

LETTER FROM VALERY A. VASILJEV TO FRAU HELEN SHERMAN (27/10/2006)

Уважаемая Фрау Елена Шерман !

Я весьма признателен лично Вам и вашему руководству за сделанное мне предложение лечиться в Роттенбурге у известного профессора, что несомненно должно улучшить моё состояние.

Ваше внимание дает мне силы бороться с болезнью, а главное вселяет надежду на будущее.

В сложное время, в котором мы живем, мне пришлось очень многое испытать разочарований, особенно в порядочности и человеколюбии некоторых руководителей и так называемых ученых Центральной и Восточной Украины. Смешно даже подумать, что после инфарктное переселение с 5-го (пятого) этажа на второй в г. Одессе проблема неразрешимая. Этой «выдуманной проблемой» занимался целый Институт гражданского общества. Вопрос так и остался нерешенным, не говоря уже о нормальном врачебном консультировании в июне-июле 2006 года в г. Одессе. Сыну пришлось получать консультации на рынке у травников, чтобы определить одно из распространенных в моем возрасте заболеваний.

Поэтому Ваше внимание для меня особенно дорого. Не знаю удастся ли мне попасть в Роттенбург или нет, но искренняя признательность Вам и Вашим руководителям всегда будет со мной.

Молю Господа, чтобы он даровал Вам здоровья и силы.

С уважением и наилучшими пожеланиями !

/подпись/

Валерий Александрович Васильев, внук Фрау Muller.

27.10.2006

Respected Frau Helen Sherman!

I is very grateful personally to You and to Your managements for that made to me proposal to be treated in Rottenbурge in well-known professor, which undoubtedly must improve my state. Your attention gives to me forces to fight with the disease, and the main thing moves hope for future. In the complex time, in which we live, for me it was necessary very much to test disappointments, especially in to poryadochnsti (moral) and the philanthropy of some leaders and the so-called scientists of the Central and East Ukraine. It is ridiculous even to think that afterward infarct migration from the 5th (fifth) floor to second in Odessa the problem is insoluble. With this "invented problem" dealt the entire Institute of Civic Community. A question so remained unresolved, to say nothing of normal medical consultation during June-July 2006 into Odessa. For son it was necessary to obtain consultations on the market in travnikov (simple sellers) in order to determine one of diseases widespread at my age.

Therefore your attention for me is especially dear. I do not know for me it will be possible to fall into Rottenburg or not, but sincere gratitude to You and to Your Leaders will always be with me. To mole (pray) GOD so that it would grant to You the health and forces.

With the respect and the best wishes!

/podpis'/

Valery Alexandrovich Vasiljev, grandson Frau Muller.

27.10.2006